

## SOMMAIRE

---

|  |     |
|--|-----|
| Présentation (B. MAIRE) .....  | XV  |
| Préface (J. PIGEAUD) .....   | XIX |
| <br>   |     |
| 1. «Du cœur à la miséricorde. Un parcours antique entre médecine et philologie»<br>in DHOMBRES J., HERSANT Y., HEUZÉ Ph. et MUDRY Ph. (edd.), <i>Mélanges en l'honneur de Jackie Pigeaud</i> , Presses universitaires de Laval (Collections de la République des lettres, série <i>Symposium</i> ), Québec (à paraître en 2006) .....  | 1   |
| 2. «Pour une rhétorique de la description des maladies. L'exemple de <i>La médecine</i> de Celse»<br>in ARMISEN M. (ed.), « <i>Demonstrare</i> ». <i>Voir et faire voir : formes de la démonstration à Rome</i> (Actes du colloque international organisé à l'Université Toulouse-Le Mirail du 18 au 20 novembre 2004), <i>Pallas</i> 69 (2005), p. 321-330 .....  | 9   |
| 3. «La peau dans tous ses états. Fards et peinture à Rome»<br><i>Micrologus : Nature, Sciences and Medieval Societies</i> 13 (2005), p. 75-89 .....  | 19  |
| 4. « <i>Mirabilia et magica</i> . Essai de définition dans l' <i>Histoire naturelle</i> de Pline l'Ancien»<br>in BIANCHI (Olivier) et THÉVENAZ (Olivier) (edd.) & MUDRY (Philippe) (sous la direction de), ' <i>Mirabilia</i> '. <i>Conceptions et représentations de l'extraordinaire dans le monde antique</i> (Actes du colloque international, Lausanne, 20-22 mars 2003), Peter Lang (Écho 4), Berne 2004, p. 239-252 ..... | 31  |
| 5. « <i>Non pueri sicut viri</i> . Petit aperçu de pédiatrie romaine»<br>in DASEN (Véronique) (ed.), <i>Naissance et petite enfance dans l'Antiquité</i> (Actes du colloque international à l'Université de Fribourg, 28 nov.-1 <sup>er</sup> déc. 2001), Academic Press-Vandenhoeck & Ruprecht (Orbis Biblicus et Orientalis 203), Fribourg/Göttingen 2004, p. 451-462 .....  | 43  |
| 6. «Le chou de Pythagore : présence des modèles grecs dans le <i>De agricultura</i> de Caton»<br>in MUDRY (Philippe) & THÉVENAZ (Olivier) (edd.), <i>Études de Lettes</i> 1-2 (2004) <i>Nova studia Latina Lausannensia : de Rome à nos jours</i> , p. 25-45 .....   | 51  |
| 7. «La <i>matrone d'Éphèse</i> et ses traductions»<br><i>Cahiers des études anciennes</i> 39 (2003), p. 43-51 .....  | 67  |

8. «*Sol medicus* : thérapies du soleil et de la lumière chez les médecins anciens grecs et romains »  
 in CARMIGNANI (Paul), LAURICHESSE (Jean-Yves) & THOMAS (Joël) (edd.), *Rythmes et lumières de la Méditerranée* (Actes du colloque international du 20 au 23 mars 2002), Presses universitaires de Perpignan (Collection Études), Perpignan 2003, p. 71-83 ..... 77
9. «Le regard souverain ou la médecine de l'évidence»  
 in BOEHM (Isabelle) et LUCCIONI (Pascal) (edd.), *Les cinq sens dans la médecine de l'époque impériale : sources et développements* (Actes de la table ronde du 14 juin 2001), De Boccard (Collection du Centre d'Études et de Recherches sur l'Occident Romain (CEROR), Nouvelle série n° 25), Lyon 2003, p. 31-38 ..... 87
10. «De la vulgarism la Tehnicismul medical. Câteva observații despre *mandere* și *manducare* (Caelius Aurelianus *chron.* 3, 88)»  
 in POPESCU (Elena) & RUS (Vasile) (edd.), *Un hermeneut modern. In honorem Michaelis Nasta*, Clusium, Cluj-Napoca 2001, p. 56-63 ..... 95
11. «Le jeu de la nature et du hasard : la construction du savoir médical dans le traité de Celse»  
 in COURRÉNT (Mireille) & THOMAS (Joël) (edd.), *Imaginaire et modes de construction du savoir antique dans les textes scientifiques et techniques* (Actes du Colloque de Perpignan des 12 et 13 mai 2000), Presses universitaires de Perpignan (Collection Études), Perpignan 2001, p. 57-69 ..... 101
12. «Mirko Grmek, *medicus amicus professorque*»  
*Histoire des sciences médicales* 35.4 (2001), p. 383-384 ..... 109
13. «Langue vulgaire ou langue technique : le cas de *manducare* chez les médecins latins»  
 in RADICI COLACE (Paola) & ZUMBO (Antonino) (edd.), *Letteratura scientifica e tecnica greca e latina* (Atti del Seminario Internazionale di Studi, Messina 29-31 ottobre 1997), Edizioni Dr. Antonino Sfameni (Lessico e cultura 3), Messina 2000, p. 9-17 ..... 111
14. «L'ellébore ou la victoire de la littérature (Pline, *nat.* 25, 47-61)»  
 in PIGEAUD (Alfrieda et Jackie) (edd.), *Les textes médicaux latins comme littérature* (Actes du 6<sup>e</sup> Colloque international sur les textes médicaux latins de l'Antiquité et du Haut Moyen Âge, Université de Nantes, 1<sup>er</sup>-3 septembre 1998), Nantes, Institut universitaire de France et Université de Nantes (Centre Caelius «Pensée médicale et tradition»), Nantes 2000, p. 195-201 ..... 117
15. «Caelius écrivain. Essai d'évaluation d'un style»  
 in MUDRY (Philippe) (ed.), *Le traité des Maladies aiguës et des Maladies chroniques de Caelius Aurelianus. Nouvelles approches* (Actes du Colloque international, Lausanne, 1996), Institut universitaire de France et Université de Nantes (Centre Caelius «Pensée médicale et tradition»), Nantes 1999, p. 291-308 ..... 125
16. «Celso e la medicina nel mondo greco-romano»  
 in REGGI (Giancarlo) (ed), *La cultura materiale antica : aspetti, problemi e spunti per la scuola d'oggi* (Atti del corso d'aggiornamento per docenti di latino e greco del Cantone Ticino, Lugano, ottobre 1996), Edizioni Universitarie della Svizzera Italiana (EUSI), Lugano 1999, p. 163-177 ..... 139
17. «Le médecin dans l'Antiquité grecque et romaine»  
 in CALLEBAT (Louis) (ed.), *Histoire du médecin*, Flammarion, Paris 1999, p. 21-57 ..... 151

18. «Caelius Aurelianus ou l'anti-Romain : un aspect particulier du traité des *Maladies aiguës* et des *Maladies chroniques*»  
in DEROUX (Carl) (ed.), *Maladie et maladies dans les textes latins antiques et médiévaux* (Actes du 5<sup>e</sup> Colloque international sur les textes médicaux latins, Bruxelles, 4-6 sept. 1995), Coll. Latomus 242, Bruxelles 1998, p. 313-329 ..... 179
19. «La retorica della salute e della malattia : osservazioni sul lessico latino della medicina»  
in RADICI COLACE (Paola) (ed.), *Atti del II Seminario Internazionale di Studi sui Lessici Tecnici Greci e Latini (Messina, 14-16 dicembre 1995)*, Accademia Peloritana dei Pericolanti (Classe di Lettere, Filosofia e BB.AA.), Supplemento vol. LXXI-1995, Edizioni Scientifiche Italiane, Messina-Napoli 1997, p. 41-51 ..... 193
20. «Éthique et médecine à Rome : la préface de Scribonius Largus ou l'affirmation d'une singularité»  
in *Médecine et morale dans l'Antiquité*, Fondation Hardt (Entretiens sur l'Antiquité classique 43), Vandœuvres/Genève 1997, p. 297-336 ..... 207
21. «Vivre à Rome ou le mal d'être citadin : réflexions sur la ville antique comme espace pathogène»  
in KNOEPFLER (Denis) (ed.), *Nomen Latinum. Mélanges de langue, de littérature et de civilisation latines offerts au prof. André Schneider*, Université de Neuchâtel (Recueil de travaux publiés par la Faculté des lettres 44), Droz, Genève 1997, p. 97-108 ..... 231
22. «Le traitement de l'ascite : une controverse médicale ?»  
[co-auteurs : LUTHI (François) & KAESER (Pierre)]  
*Revue médicale de la Suisse romande* 116 (1996), p. 507-508 ..... 243
23. «Éléments pour une reconsidération de la langue et du style de Celse»  
in CALLEBAT (Louis) (ed.), *Latin vulgaire-latin tardif IV* (Actes du 4<sup>e</sup> Colloque international sur le Latin Vulgaire et Tardif, Caen, 2-5 septembre 1994), Olms-Weidmann, Hildesheim/Zürich/New York 1995, p. 685-697 ..... 247
24. «Les médecins et professeurs d'Avenches (*CIL XIII 5079*)»  
[co-auteur : Anne BIELMAN]  
in FREI-STOLBA (Regula) & SPEIDEL (Michael A.) (edd.), *Römische Inschriften-Neufunde, Neulesungen und Neuinterpretationen. Festschrift für Hans Lieb zum 65. Geburtstag dargebracht von seinen Freunden und Kollegen*, Reinhardt, Basel 1995, p. 259-273 ..... 257
25. «Pourquoi l'histoire de la médecine ?»  
*Revue médicale de la Suisse romande* 115 (1995), p. 431-434 ..... 269
26. «La flèche et la cible ou le savoir incertain. Réflexions sur le hasard et le temps dans la pratique des médecins anciens»  
*Revue médicale de la Suisse romande* 114 (1994), p. 7-12 ..... 277
27. «La renaissance des études classiques en Russie. Le gymnase classique de Saint-Pétersbourg»  
in GERHARD (Yves) & MUDRY (Philippe) (edd.) avec la collaboration de VERDAN (Jean-Paul) et VERDAN (André), *Actualité du latin. Douze regards*, Cahiers de la Renaissance vaudoise 127, Lausanne 1994, p. 123-136 ..... 287

28. «Maladies graves et maladies mortelles. Présence et évolution d'une notion hippocratique chez les auteurs médicaux latins et en particulier Celse»  
 in VÁZQUEZ BUJÁN (Manuel Enrique) (ed.), *Tradición e Innovación de la medicina latina de la antigüedad y de la alta edad media* (Actas del 4 coloquio internacional sobre los «textos médicos antiguos, 17-19 sept. 1992»), Universidade de Santiago de Compostela (Cursos e congressos da Universidade de Santiago de Compostela 83), Santiago de Compostela 1994, p. 133-143 ..... 295
29. «Le *De medicina* de Celse. Rapport bibliographique»  
*Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt (ANRW) II 37.1* (1993), p. 787-799 ..... 307
30. «L'orientation doctrinale du *De medicina* de Celse»  
*Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt (ANRW) II 37.1* (1993), p. 800-818 ..... 317
31. «Histoire de la médecine : pourquoi parler des origines ?»  
*Médecine et Hygiène* 50 (1992), p. 1673-1680 ..... 333
32. «Le médecin félon et l'énigme de la potion sacrée (Apulée, *met.* 10, 25)»  
 in GOUREVITCH (Danielle) (ed.), *Maladie et maladies. Histoire et conceptualisation (Mélanges en l'honneur de Mirko Grmek)*, EPHE (4<sup>e</sup> section) (Hautes études médiévales et modernes 70), Droz, Genève 1992, p. 171-180 ..... 345
33. «Le rêve de Pompée ou le temps aboli : Lucain, *Pharsale* 7, 1-44»  
*Études de Lettes* (avril-juin 1991), p. 77-88 ..... 353
34. «Saisons et maladies. Essai sur la constitution d'une langue médicale à Rome (Étude comparée de passages parallèles de Celse (2, 1, 6-9) et d'Hippocrate (*Aphorismes* 3, 20-23)»  
 in SABBABH (Guy) (ed.), *Le latin médical. La constitution d'un langage scientifique* (Actes du 3<sup>e</sup> Colloque international «Textes médicaux latins antiques, Saint-Étienne, 11-13 septembre 1989», Publications de l'Université de Saint-Étienne, Centre Jean-Palmerie (Mémoires X), Saint-Étienne 1991, p. 257-269 ..... 363
35. «Le scepticisme des médecins empiriques dans le traité *De la Médecine* de Celse : modèles et modalités»  
 in VOELKE (André J.) (ed.), *Le scepticisme antique. Perspectives historiques et systématiques* (Actes du Colloque international sur le scepticisme antique), Cahiers de la Revue de théologie et de philosophie 15, Genève/Lausanne 1990, p. 85-96 ..... 375
36. «Médecine et vulgarisation. Remarques sur le problème de la vulgarisation médicale dans l'Antiquité»  
*Cahiers de la Faculté de médecine de Genève* 19 (1990), p. 15-31 ..... 387
37. «Réflexions sur la médecine romaine»  
*Gesnerus* 47 (1990), p. 133-148 ..... 397
38. «Le moineau de Lesbie ou Haldas traducteur de Catulle»  
 in LENSCHEN (Walter) (ed.), *Georges Haldas et ses traducteurs* (Actes du Colloque 1989), Université de Lausanne (Centre de traduction littéraire 5), 1989, p. 46-56 ..... 410
39. «Malade et dévot d'Asclépios : l'autobiographie d'Aelius Aristide»  
*Revue médicale de la Suisse romande* 109 (1989), p. 979-985 ..... 417

|  |     |
|--|-----|
| 40. « Quelques aspects de la formation du médecin dans l'Antiquité classique »<br><i>Cahiers de la Faculté de médecine de Genève</i> 15 (1987), p. 35-48 .....   | 429 |
| 41. « La déontologie médicale dans l'Antiquité grecque et romaine : mythe et réalité »<br><i>Revue médicale de la Suisse romande</i> 106 (1986), p. 3-8 .....  | 441 |
| 42. « Science et conscience. Réflexions sur le discours scientifique à Rome ». Leçon inaugurale<br><i>Études de Lettres</i> (janvier-mars 1986), p. 75-86 .....  | 451 |
| 43. « Le 1 <sup>er</sup> livre de <i>La médecine</i> de Celse. Tradition et nouveauté »<br>in MAZZINI (Innocenzo) et FUSCO (Franca) (edd.), <i>I testi di medicina latini antichi. Problemi filologici e storici</i> (Atti del 1 <sup>o</sup> Convegno Internazionale, Macerata - S. Severino M., 26-28 aprile 1984), Bretschneider (Università di Macerata, Pubblicazioni della Facoltà di lettere e filosofia 28), Roma 1985, p. 141-150 ..... | 461 |
| 44. « Médecins et spécialistes. le problème de l'unité de la médecine à Rome au I <sup>er</sup> siècle apr. J.-C. »<br><i>Gesnerus</i> 42 (1985) [Festschrift für Jean STAROBINSKI], p. 329-336 .....  | 467 |
| 45. « Épigones et novateurs : les séductions de la pensée médicale posthippocratique »<br>in LASSERRE (François) & MUDRY (Philippe) (edd.), <i>Formes de pensée dans la « Collection hippocratique »</i> (Actes du IV <sup>e</sup> Colloque international hippocratique, Lausanne, 21-26 septembre 1981), Droz (Publications de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne 26), Genève 1983, p. 515-519 .....                            | 473 |
| 46. « <i>Medicus amicus</i> . Un trait romain dans la médecine antique »<br><i>Gesnerus</i> 37 (1980), p. 17-20 .....  | 479 |
| 47. « Sur l'étiologie des maladies attribuées à Hippocrate par Celse, <i>De medicina</i> , préf. 15 »<br>in GRMEK (Mirko D.) (ed), <i>Hippocratica</i> (Actes du Colloque hippocratique de Paris, 4-9 septembre 1978), Éditions du CNRS (Colloques internationaux du CNRS 583), Paris 1980, p. 409-416 .....   | 483 |
| 48. « La place d'Hippocrate dans la préface du <i>De medicina</i> de Celse »<br>in JOLY (Robert) (ed), <i>Corpus Hippocraticum</i> (Actes du Colloque hippocratique de Mons, 22-26 septembre 1975), Éditions universitaires de Mons (Sciences humaines 4), Mons 1977, p. 345-352 .....   | 491 |
| 49. « Une vue empirique de la médecine : Polybe, <i>Histoires</i> 12, 25 D »<br><i>Museum Helveticum</i> 34 (1977), p. 228-234 .....   | 499 |
| 50. « Identité nationale et métissage culturel : l'exemple de Rome ». Leçon d'honneur ...  | 505 |
| Ouvrages .....   | 517 |
| Illustrations .....  | 519 |
| Indices .....  | 521 |
| Auteurs et passages cités .....  | 521 |
| Personnages (Antiquité et Moyen-Âge) .....   | 534 |

|   |     |
|---|-----|
| Auteurs et écrits modernes .....  | 535 |
| Termes latins et grecs faisant l'objet d'observations lexicologiques particulières..... | 540 |
| Termes latins .....   | 540 |
| Termes grecs .....  | 540 |
| Matières .....  | 541 |

